

# NOWINY PODHALAŃSKIE

aktualne i niezależne czasopismo zdrojowskie  
i gospodarczo - społeczne

Nr 10

Nowy Sącz, dnia 15 sierpnia 1939

Rok V

## ĆWIERĆWIECZE a F. O. N.

W związku z 25 leciem Czynu Legionowego, obchodzonym niezmiennie uroczystości w całej Polsce — stwierdzić musimy jedno, że nasza Ziemia Podhalańska a i Sądecka brała prawdziwie żywy udział w niepodległościowej akcji wyzwoleniczej. Znamy wszyscy nazwiska Pierackich, Becków, Duchów, Kustrońów, wiemy, jak pisał w „Moich bojach” o Podhalu i Sądeczyźnie Wielki Marszałek i słusznie historycznie możemy być z tego dumni!

Dziś upływa ćwierćwiecze Czynu! W N. Sączu np. obchodzimy je 15-go sierpnia, równocześnie z rocznicą walnej bitwy zwycięskiej pod Warszawą, z r. 1920. Czy dziś w ćwierćwiecze odrodzenia polskiej Woli i blisko 20 lecie bitwy warszawskiej nie powinniśmy zamianować w szczególny sposób naszych uczuć, tym bardziej — iż na naszą całość idą rozliczne zakusy, chcące naszą Siłę i Zwartość podważyć?

Nasze Podhale i liczne zdrojowiska, gdzie bądź co bądź — przynajmniej szczerze praca jest ostatnio utrudniona

i nie daje może tych dochodów, na które liczono — przecież powinny dziś w to historyczne ćwierćwiecze zamianować szczególnie swe uczucia dla Wielkiego Czynu! Wiemy, gdzie istnieje dzisiaj możliwość akcji, wiemy — gdzie zadaniem naszym jest gromadzić dzisiaj fundusze i pamiętamy o najważniejszym celu naszej ofiarności: Funduszu Obrony Narodowej!

Niechże więc dziś w Wielką Rocznicę: Podhale, Sądeczanie i Zdroje raz znowu okażą swoją tężyznę! Trzeba nam nie tylko wzmocnić dotychczasową akcję na F. O. N. — ale zacząć w niej nowy rozdział! Każdy właściciel pensjonatu, każdy kupiec, każdy — kto u nas pracuje dochodowo niech składa specjalną ofiarę w związku z 25-cio leciem! Choćby nie dużą, ale masową — bo to świadczyć będzie o wyniku!

Naszymi łamami dla sprawozdań służymy jak najchętniej, w zrozumieniu miłego obowiązku, który na prasie podhalańskiej ciąży!

M. L.

dów. Wzruszającą jest jego dbałość o zdrowie kuracjuszy. Już o godzinie 12 w nocy doradza rozbawionym kuracjom iść spać, grając im na pożegnanie tango „Żegnaj”. Znakomity jazzbandzista W. Katz pięknie gwizdza, ale rzadko, podobno dlatego, że dawniej on na wszystkich gwizdał, a pono teraz wszyscy na niego gwizdają.

W „Patrii” przygrywa Henryk Gold. Cóż o nim możnaby napisać, choćby to, że jego swoisty repertuar i świetnie zgrany zespół stanowią atrakcję Krynicy.

W „Zaciszu” przygrywa lubiany zespół Messinga. Świetny ten zespół koncertowo-jazzowy ściągają codziennie na podwieczorki taneczne i dancingi tłumy kuracjuszy i letników. Nic dziwnego: Messing stanowi bowiem wszędzie magnes dla żądnych beztroskiej rozrywki i miłego spędzenia czasu.

Ogrody zdrojowe wykazują stały postęp i coraz bardziej zdobią Krynice. Ostatnio rozpoczęto zakładanie nowych skwerów poza budynkiem teatru. Będą to piękne plantacje z basenami wodnymi a pod względem ukwiecenia stanowić będą uroczy zakątek Krynicy. Wszystkie te wysiłki świadczą o tym, iż Krynica, aby być modną, stale pamięta o swej urodzie i ciągle ją podnosi.

## Pełnia sezonu w uzdrowiskach.

Piękny, upalny sierpień niemal wyludnił większe miasta. Ucieczka z rozpalonych murów miejskich, zyskująca z każdym rokiem nowych zwolenników, w sezonie bieżącym stała się niemal powszechna.

Ożywiony ruch natomiast zaznaczył się we wszystkich miejscowościach letniskowych i kuracyjnych.

### W Krynicy

W miarę wzrostu frekwencji, jaką od kilku sezonów notuje się w Krynicy postępuje równolegle rozbudowa zdrojowiska. Na pierwszy plan wysuwa się w obecnym okresie budownictwo użyteczności publicznej. Po oddaniu w lipcu br. wspaniałego Domu zdrojowego

przystąpił obecnie Państwowy Zakład Zdrojowy do budowy nowoczesnego zakładu przyrodoleczniczego.

Z rozrywek wymienić należy koncerty, znanej w Polsce symfonicznej orkiestry zdrojowej pod dyr. Miecz. Kochanowskiego jak również dansingi w lokalach rozrywkowych, z których na pierwszy plan wysuwa się kawiarnia na szczycie Góry Parkowej, gdzie koncertuje pierwszorzędny, pełen werwy i humoru zespół jazzowy „Buffini-Jazz” pod dyr. Buffini’ego, znanego kompozytora szlagierów tanecznych. Orkiestra ta posiada w swym zespole jednego z najlepszych skrzypków w Polsce Cygana.

W domu Zdrojowym Katsszek ze swoim zespołem dokazuje wprost cu-

## W Zakopanem.

Wielką atrakcją stanowią zawsze dla przybyłych gości wspaniałe inwestycje tatrzańskie, a więc kolejka na Kasprowy Wierch, kolej widokowa na Gubałówkę, restauracje, kawiarnie i lokale dancinowe są stale pełne. Zasłużoną renomą cieszy się od dawna restauracja i kawiarnia Fr. Trzaski, gdzie zbiera się doborowe towarzystwo, a uprzyjemnia czas świetny zespół muzyczny Szawerskiego z Poznania. Miło i beztrosko bawią się goście na porankach tanecznych, w kawiarni Kasprowicza przy dźwiękach znanego warszawskiego zespołu jazowego „Jolly-Boys”.

Na Krupówkach i w parku pełno letników, łaknących powietrza i słońca.

Poważne zainteresowanie w całym kraju budzi już anonowany „Tydzień gór”, który odbędzie się w Zakopanem



w okresie od 7 do 12 września br. W ramach tegorocznego „Tygodnia Gór“, który stanie się wielką manifestacją wspólnoty duchowej i gospodarczej całego ludu górskiego, zorganizowane zostaną liczne wystawy i pokazy z dziedziny górskiego gospodarstwa rolnego, prac urbanistycznych i drogowych, fotografii, krajobrazu górskiego, przemysłu

słu ludowego, inwestycji letniskowo-turystycznych i tp.

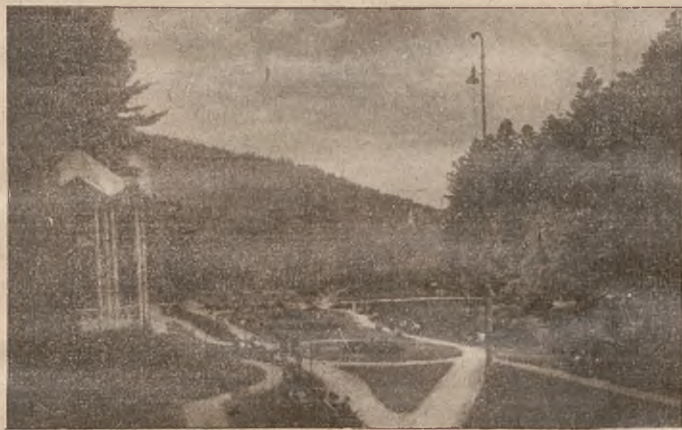
Przewidziany jest ponadto wielki festiwal tańca i pieśni ludowych z udziałem licznych grup wszystkich regionów górskich. Niewątpliwie zwabi on pod Giewont tłumy turystów nie tylko z całej Polski, ale i z zagranicy.

—oo—

## W Rymanowie Zdroju.

Duży i z każdym rokiem zwiększający się zjazd świadczy o tem, że zdrojowisko to zyskuje sobie coraz większą popularność, dzięki rzadko spotykanym zaletom, występującym równocześnie

Zarząd Zdroju, pragnąc ułatwić przeprowadzenie kuracji i mniej zamożnym, obniża takse kuracyjną od dnia 15 sierpnia br. o 50 proc. Wszystkie urządzenia zdrojowe czynne będą w bieżą-



### Rymanów Zdrój

w jednej i tej samej miejscowości. Zalety te to: położenie zdroju, jego warunki klimatyczne, wody mineralne, środki lecznicze a wreszcie odpowiednie urządzenia zdrojowe, pobytowe i kulturalne.

Zarząd Zdroju przeprowadził ostatnio szereg kosztownych inwestycji. — Oddano do użytku kuracjuszy w roku 1938 nowoczesnie urządzone inhalatorium, w bieżącym roku znacznie powiększone. Łazienki borowinowe są w trakcie rozbudowy. Dużym powodzeniem cieszą się wprowadzone rygacje ginekologiczne. Otwarto nowe wspaniałe sanatorium Z. U. S.-u

## W Szczawnicy.

Wprawdzie początek sezonu był tutaj nieco słaby, obecnie jednak frekwencja jest pełna i utrzymuje się na poziomie z lipca ub. roku.

Szczególnie ożywiony ruch panuje w nowoczesnym inhalatorium i przy źródłach. Grupują się tutaj codziennie prawdziwe tłumy kuracjuszy.

Dużą frekwencją cieszą się również i lokale rozrywkowe, a w szczególności Restauracja Zakładowa. Przyczynia się do tego znakomity zespół jazzowy Landowskiego i Pewznera, przy dźwiękach którego, nawet i chorzy wesoło podrygują, zapominając o wszelkich dolegliwościach. Poza tym licznie uczęszczaną przez kuracjuszy jest kawiarnia, mieszcząca się w pensjonatach zdrojowych, gdzie odbywają się stale podwieczorki taneczne i dancingi.

Pełne są parki zdrojowe oraz szlaki w Pieninach, licznie przez turystów uczęszczane.

Pobyt w uzdrowisku uprzyjemnia szereg imprez artystycznych, koncerty symfonicznej orkiestry Zdrojowej pod

cym roku do końca września. Właściciele will i pensjonatów obniżają również od 15 sierpnia br. ceny utrzymania o 30 proc. Ułatwienia te wpłyną na wzmożenie frekwencji w sezonie trzecim.

Kuracjusze w Rymanowie mają do dyspozycji wielki wybór wygodnych pomieszczeń, pomiędzy którymi nie brak komfortowych. W zdrojowisku tętni silnie życie sezonowe, różne atrakcje i koncerty orkiestry zdrojowej, pod dyr. K. Kordika i dancingi, wycieczki i inne imprezy, przyczyniają się do umilenia pobytu kuracjuszom.

—o—

dyr. A. Wrońskiego, przedstawienia teatralne i t. p.

## Z Muszyny

donoszą nam o ogromnym napływie gości. Przyczyniają się do tego zarówno wybitne walory lecznicze uzdrowiska, jak i jego malownicze położenie. Na plaży wzdłuż Popradu rojno i gwarno. Na każdym kroku, spotyka się ludzi, przypominających kolorem skóry Abisyńczyków.

Umila pobyt urozmaicony program imprez rozrywkowych w „Adrii“, gdzie na podwieczorkach tanecznych i dancin-gach przygrywa znakomity zespół jaz-

**PENSJONAT**  
**„WANDA“**  
**Iwonicz Zdrój**  
 poleca POKOJE SŁONECZNE  
 z pierwszorzędnym utrzymaniem.

### Pensjonaty Zdrojowe w Szczawnicy

położone w centrum zdrojowiska, bezpośrednio przy Zdrojach i inhalatorium, we własnym parku w 5-ciu willach „Litwinka“, „Warszawianka“, „Janina“, „Ukrainka“, i „Pałac“. Restauracja — Kawiarnia z czasopismami, doborowe towarzystwo — Pokoje duże i słoneczne — Łazienki — Kuchnia pierwszorzędna na żądanie dietetyczna. Codziennie koncert doborowego zespołu muzycznego.

### PENSJONAT „JASTRZĘBIEC“ MUSZYNA

poleca na 3 sezon  
pokoje słoneczne.  
Kuchnia smaczna — na żądanie  
dietetyczna.

### KAWIARNIA i RESTAURACJA „R A J“

to punkt zborny wytwornych gości  
W KRYNICY.

zowy „Blue-jazz“, pod kier. Nata Goldberga, autora szeregu lekkich utworów tanecznych. Ten wesoły i świetnie zgrany zespół jazzowy, cieszy się ogromnym powodzeniem wśród kuracjuszy i letników. W Domu Zdrojowym koncertuje od 1 sierpnia „Melody-jazz“ doskonały krakowski zespół jazzowy. Miły ten zespół cieszy się wśród kuracjuszy zasłużonym uznaniem. Codziennie odbywają się w Domu Zdrojowym fivy i dancingi. Zaznaczyć należy, że w Domu Zdrojowym w Muszynie mieszka i skupia się doborowe towarzystwo.

Jednym z najpiękniejszych pensjonatów wybudowanych w ostatnim czasie jest „Pokusa“. Pensjonat ten malowniczo położony wśród lasów szpilkowych, posiada najnowocześniejsze urządzenia,

### ATRAKCJA KRYNICY.

## RESTAURACJA i KAWIARNIA

na szczycie Góry Parkowej Stacja Górskiej Kolei Elektrycznej

Rozległe wspaniałe tarasy. — Przepiękny widok na Krynicę i rozległą okolicę. — Poranki taneczne — Podwieczorki — Dancingi. — Przygrywa pierwszorzędny zespół „Buffini Jazz“. W razie niepogody dancingi w sali.



mogące zadowolnić najwybredniejszego nawet letnika czy kuracjusza. Przy pensjonacie kawiarnia-dancing „Pokusa”. Trzeba zaznaczyć bezstronnie, że nazwa ta nie jest przesadna. Kto raz bawi się w Pokusie, tego stale kusi do Pokusy.

## W Rabce

Poczyniono szereg nowych inwestycji, szczególnie drogowych, budując nowe chodniki i poprawiając drogi. Nowa orkiestra zdrojowa pod dyktando A. Wrońskiego zdobyła sobie uznanie kuracjuszy. Wytwórnia i elegancka kawiarnia Cafe Club jest punktem zbornym eleganckiego towarzystwa. Sezon trzeci zapowiada się bardzo dobrze, biorąc pod uwagę bardzo liczne zamówienia mieszkań w willach i pensjonatach.

## W Żegiestowie

Sezon rozrywkowy w całej pełni! Na pierwszy plan wybijają się niewątpliwie koncerty wspaniale zgranej orkiestry koncertowo-jazzowej J. Kagana, który ze swoim zespołem już czwarty rok z rzędu koncertuje w Żegiestowie w pensjonacie „Wiktor” na podwieczorkach tanecznych i dancingach. Miło i beztrudno upływa czas kuracjom w kawiarni „Japonka”, pięknie położone tuż nad brzegiem Popradu, gdzie odbywają się fivy i dancingi.

## W Sanoku.

Sanok jako miejscowość letniskowa znana jest już od szeregu lat. Zasluzoną renomą i liczną frekwencją kuracjuszy i letników cieszy się znane sanatorium-letnisko Dra Domańskiego, malowniczo położone w Olchowcach w pobliżu Sanoka.

Stale dancingi w kawiarni „Podhalanka” gromadzą stale doborowe towarzystwo. Przygrywa wesoła muzyka, wytwarzając miły i beztrudny nastrój, nie więc dziwnego, że „Podhalanka” jest ogólnie lubianą kawiarnią.

## W Iwoniczu-Zdroju.

Wybudowano ostatnio szereg nowych pensjonatów, między innymi na specjalną wzmiankę zasługuje nowowbudowany i w br. otwarty pensjonat „Nicea”, który pod względem urządzeń niczym nie ustępuje najbardziej nowoczesnie urządzonej pensjonatom. Zastosowano tu wszelkie urządzenia zapewniające maximum wygody kuracjom.

Przedsiębiorstwo Autobusowe Stanisława Bełczyka i Ski obsługuje autobusami dojazdy z Iwonicza stacji do Iwonicza Zdroju. Organizuje wycieczki po przepięknej okolicy. Przedsiębiorstwo autobusowe na wymienionym odcinku funkcjonuje bez zarzutu.

# Państwowa Rada Turystyczna wnet rozpocznie działalność.

Już w jesieni br. ma się odbyć pierwsza sesja Państwowej Rady Turystycznej, jako organ opiniodawczy i doradczy w sprawach turystyki.

Projekt utworzenia Państwowej Rady Turystycznej uzgodniony ze wszystkimi zainteresowanymi czynnikami jest obecnie rozważany przez władze, które nadają mu ostateczne formy.

Utworzenie Państwowej Rady Turystycznej przyczyni się niewątpliwie do dalszego postępu pracy turystycznej w

Polsce. Rada, która składać się będzie z przedstawicieli władz, organizacji społecznych i fachowców będzie mogła w sposób skuteczny zająć się omówieniem najważniejszych spraw i zagadnień.

Dzięki utworzeniu form, na których w sprawach turystyki wypowiedzieć się będą mogli najbardziej zainteresowani — powstaną korzystne warunki dla realizacji wielu zamierzeń polskiej turystyki.

—oo—

## Jednodniówka Zw. Pracowników Hotelowo-Pensjonatowych.

Wykazujący wielką żywotność Zw. Pracowników Hotelowo-Pensjonatowych w Krynicy przystępuje do wydania spec. Jednodniówki zawodowo-informacyjnej przeznaczonej dla szerokiej rzeszy pracowników hotelowo-pensjonatowych Krynicy i uzdrowisk Doliny Popradu w nakładzie 2.500 sztuk.

Jednodniówka ta będzie jedynym drukowanym dotychczasowo pismem zawodowym olbrzymiej rzeszy pracowników przemysłu hotelowo-pensjonatowego w Polsce, dlatego życzyć by jej należało powodzenia.

Redakcję objął sekretarz Związku Jan Pawłowski, korespondent kilku pism krajowych oraz polsko-amerykańskich.

Szereg wybitnych osobistości przysłało nadesłanie artykułów okolicznościowych dla powyższej Jednodniówki.

## Ostrzeżenie!

Ostrzega się kuracjuszy przed wynajmowaniem mieszkań i pokoi za pośrednictwem pokątnych doradców, portierów i dorożkarzy, jak i przed kierowaniem się wskazówkami i informacjami pochodzącymi od tego rodzaju osób. Wskazówki udzielane przez takiego pośrednika czy dorożkarza są bardzo często świadomie mylne, nie bezinteresowne

## ZDROWE - WYKWINTNE - TANIE

JEST PALENIE W ZWIJKACH

# MOKKA

Premiowa kaseta blaszana

za 35 groszy

Po zakupieniu 10 pudełek gilsz

MOKKA po 150 sztuk.

Czy byłś już w barze

## „EMPIRE“

Zakopane, Krupówki 67

Tel. 13-88

Z. HEPTER i K. NITRIBITT

## Krynica, Muszyna Żegiestów i okolice

Przewodnik turystyczny  
po Beskidzie Sądeckim  
i okolicznych górach słowackich

ze wstępem fizjologicznym  
Dra Adama Gadomskiego  
z 38 rycinami.

## LATO — ZIMA

Nakładem Krynickiego Oddz. Polskiego  
T-wa Tatrzńskiego. — Do nabycia  
w księgarniach. Cena zniżona zł. 4.—

## Pierwszorzędny pensjonat

## „BESKID“

ŻEGIESTÓW ZDRÓJ  
pod zarządem

Marii KARWATOWEJ  
poleca na sierpień i wrzesień pokoje  
czyste, słoneczne z balkonami. Kuchnia  
wykwintna na żądanie dietetyczna.  
Pensjonat położony nad Popradą  
o 100 m od źródła „Sulima“

podyktowane chęcią osobistej korzyści, jaką on odnosi skierowując gościa do podanego przez siebie pensjonatu czy willi. Miarodajnych informacji w sprawach lokalnych udzielają: Zarząd Komisji Zdrojowej, Zarząd Zakładu kąpielowego lub miejscowe koncesjonowane biura informacyjne.

## Tatry i Podhale w fotografii.

Muzeum Tatrzńskie w Zakopanem urządza przy poparciu Zarządu Miejskiego w Zakopanem wystawę fotografii pod hasłem „Tatry i Podhale”. Wystawa mieścić się będzie w salach Państwowej Szkoły Przemysłu Drzewnego w Zakopanem i trwać będzie od dnia 15 lipca do 15 września 1939 r.



# Olbrzymia atrakcja w N. Sączu.

Jeszcze tylko krótki czas bawić będzie w Nowym Sączu, ciesząc się niebywałym powodzeniem

## Luna Park.

Liczne atrakcje: PAŁAC CZARÓW, gdzie mistrz Futurini zachwycą publiczność niezwykleymi eksperymentami.

ŚCIANA ŚMIERCI, emocjonująca i mrożąca w żyłach krew, jazda po pionowej ścianie samochodem i motocyklem.

SYRENA, niezwykle fenomen ko-

biety, pótryby.

SALON ŚMIECHU, pobudzający do wesołości nawet umarłych oraz cały szereg innych, niezwykle zajmujących i emocjonujących atrakcyj.

LUNA PARK mieści się przy Alei Mościckiego naprzeciw boiska Sokoła.

Niezwykle bogaty i urozmaicony program widowiskowo-rozrywkowy ściga codziennie tłumy publiczności nie tylko z Nowego Sącza lecz także i z dalekich okolic.

## Restauracja „Przystań” Stary Sącz.

POŁOŻONA MAŁOWNICZO NAD BRZEGIEM POPRADU  
urządza w soboty i niedziele PODWIECZORKI TANECZNE i DANCINGI.  
Przygrywa znakomity wojskowy zespół jazzowy.

## „Rocznik Ziem Górskich”

Dążenia Związku Ziem Górskich do skoordynowania pracy nad podniesieniem gospodarczym i kulturalnym Karpat, prowadzonej przez szereg instytucji i organizacji gospodarczych, samorządowych, letniskowo — turystycznych i społeczno — oświatowych znajdują wyraz w prowadzonej od szeregu lat akcji wydawniczej. Wynikiem dotychczasowej działalności wydawniczej Związku Ziem Górskich jest szereg broszur z dziedziny gospodarczo — rolnej, wielkie wydawnictwo pt. „Stroje ludowe Karpat Polskich” oraz pięknie ilustrowany miesięcznik „Wiadomości Ziem Górskich”.

Ostatnio w ramach planowej akcji wydawniczej Związku Ziem Górskich ukazał się z druku pierwszy „Rocznik Ziem Górskich”, obrazujący prawie że całokształt zagadnień gospodarczych i kulturalnych górskich obszarów w Polsce. W „Roczniku” prócz obszernego sprawozdania z działalności Związku Ziem Górskich w okresie 1938-39 znajdują się wartościowe prace, z których na specjalne podkreślenie zasługują:

1.) Podstawy planu rozwoju kulturalnego i gospodarczego Karpat. (1-szy plan regionalny w Polsce).

2.) Podstawy gospodarki uzdrowiskowo-letniskowej w Karpatach, pióra dr St. Leszczyckiego.

3.) Obszary letniskowo-wypoczynkowe środkowej części Karpat z projektem uzupełnienia komunikacji.

4.) Obszerny dział planowania regionalnego z referatami o drogach alpejskich i ich ujęciu krajobrazowym, o zagadnieniach urbanistycznych osiedli karpaccich, o rozwiązaniu problemów komunikacji na obszarze ziem górskich

oraz sprawozdania i programy pracy Biura Regionalnego Planu Zabudowy w Krakowie, Lwowie i Stanisławowie.

5.) W dziale spraw kulturalnych i ludnościowych znajdujemy cenną pracę prof. dr B. Zaborskiego, o zagadnieniach ludnościowych Karpat Polskich, wnikliwe studium nad kulturą materialną Bojków pióra mgra R. Reinfussa oraz szczegółowo opracowany dział swojszczyzny regionalnej w budownictwie, stroju, tańcu, muzyce, obrzędach itp.

Całość uzupełnia dział bibliograficzny z recenzjami ostatnich najwarteściowszych wydawnictw na tematy związane z zagadnieniami gospodarczymi i kulturalnymi ziem górskich.

„Rocznik Ziem Górskich” uzupełnia kilkadziesiąt zdjęć oraz tablice wielobarwne. Mimo tak cennego nagromadzenia prac w „Roczniku” cena jego jest stosunkowo niska i wynosi przy bezpośrednim zamówieniu w Związku Ziem Górskich, Warszawa, Mokotowska 61 m. 28 (tel. 9,01,84) tylko zł 2'80 wraz z przesyłką. Zamówienia należy kierować za pośrednictwem wpłaty należności na konto Związku Ziem Górskich w P. K. O. Nr 8.882.

## Zakład Wodoleczniczy i Pensjonaty Dra Kołaczковского w Szczawnicy.

Piękny park prywatny, wodociągi, kanalizacja. Własne łazienki.  
Biblioteka. — Stała opieka lekarska. —  
Kuchnia wykwintna, dietetyczna.

## Sprostowanie.

W wydanych przez nas reklamach omyłkowo podaliśmy, że jesteśmy w posiadaniu licencji Wipla-Vitallium, gdyż posiadamy tylko licencję Vitallium — Natomiast VIPLA POSIADA TYLKO LABOR. PROTETYKI DENT. VIPLA DRUM, Dr. W. STEIN KATOWICE, ul. Szopena 18.

## Laboratorium Protetyki Dentystycznej.

„VITALIUM”

NOWY SĄCZ, UL. SZWEDZKA 3.

## Muszyńskie Zdrój

### Dom Zdrojowy

Poleca na sezon trzeci  
eleganckie słoneczne pokoje. —  
Restauracja — — Kawiarnia  
Dancingi.

PIERWSZORZĘDNY PENSJONAT

## „WANDA”

W MUSZYNIE

poleca na 3-ci sezon pokoje słoneczne  
z wykwinnym utrzymaniem.  
OPIEKA LEKARSKA NA MIEJSCU.

ZNANY Z DOBOROWEJ KUCHNI

## Pensjonat „BAGATELA”

W ŻEGIESTOWIE

poleca na sierpień i wrzesień pokoje  
słoneczne z balkonami do leżakowania.

KUPUJ TAM GDZIE NAJTANIEJ!

A najtaniej kupisz

## w Szczawnicy

obuwie męskie najmodniejsze pantofelki  
damskie, oraz galanterię tylko w firmie

## Warszawski Sklep Obuwia

i GALANTERII

BAZARY „POD JAŁOWCEM”

PEŁNOKOMFORTOWY PENSJONAT

## „BUKOWIANKA”

MUSZYŃSKA

małowniczo położony, zapewnia swoim  
gościom miły i beztrudny pobyt.

WYTWORNY PEŁNOKOMFORTOWY

## Pensjonat „HANKA”

Krynica Zdrój

poleca eleganckie słoneczne pokoje.  
Kuchnia wykwinna na żądanie dietet.